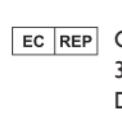


Advancis

M e d i c a l

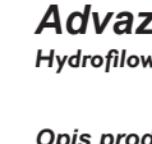
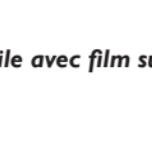
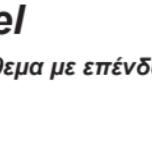
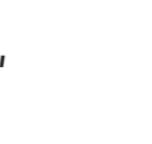
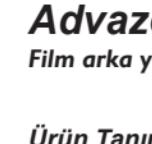
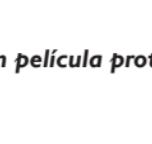
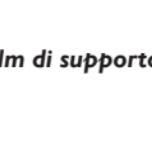
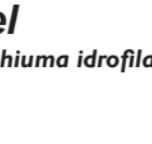
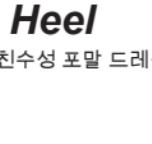
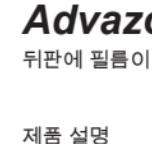
 Advancis Medical, Lowmoor Business Park,
Kirkby-in-Ashfield, Nottingham, NG17 7JZ, United Kingdom
Advancis Medical is a trading name of Brightwake Ltd.

Tel: +44 (0) 1623 751500
Fax: +44 (0) 871 264 8238
Email: info@advancis.co.uk
Web: www.advancis.co.uk

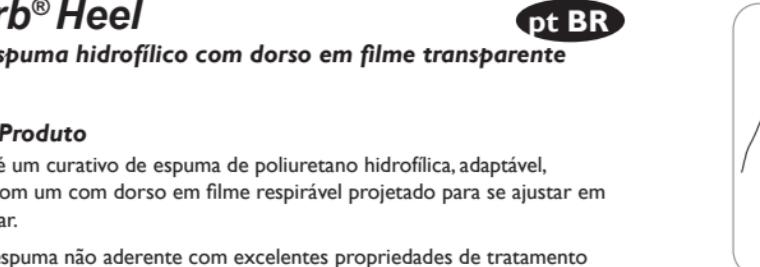
 EC REP CS Lifesciences Europe Limited
3 Inns Quay,
Dublin 7, Ireland
eurep@cslifesciences.com

Advancis Medical is a trading name of Brightwake Ltd.

 CE 1639



Advazorb® Heel	EN	Advazorb® Heel	NL	Advazorb® Heel	DA	Advazorb® Heel	NO	Advazorb® Heel	SV	Advazorb® Heel	DE	Advazorb® Heel	pt BR		
Hydrophilic foam dressing with film backing		Hydrofiel schuimverband met filmische achterkant		Hydrofil skumbandager med filmbagside		Hydrofil skumförband med filmyterskikt		Hydrofilen vahtosidos, kalvopäällyste		Hydrofil skumförband med beskyttelsesfilm		Curativo de espuma hidrofílico com dorso em filme transparente			
Product Description Advazorb® Heel is a conformable, non-adherent, hydrophilic, polyurethane foam dressing with a breathable film backing designed to fit around the heel.		Productbeschrijving Advazorb® Heel is een comfortabel, niet-klevend, hydrofiel, polyurethaan schuimverband met een ademende filmische achterkant ontworpen voor rondom de hiel.		Produktbeskrivelse Advazorb® Heel er en tilpassende, ikke-klebende, hydrofil, polyuretan-skumbandasje med en åndbar filmbagside.		Produktbeskrivning Advazorb® Heel on mukautuva, tarttumaton vahtosidos, hydrofilinen schuimverband met een ademende filmische achterkant ontworpen voor rondom de hiel.		Produktbeskrivelse Advazorb® Heel er en komfortabel, ikke-klebrig, hydrofil, polyuretan-skumförband med en åndbar filmbagside.		Produktbeschreibung Advazorb® Heel ist eine anschmiegsame, nicht klebende, hydrophile Wundaflage aus polyuretaani-vahtosidos, jossa on kantapään muotoon sopivaksi suunniteltu hengittävä hiel.		Descrição do Produto Advazorb® Heel é um curativo de espuma de poliuretano hidrofílica, adaptável, med a pustende bakside designet til å passe rundt hælen.			
A non-adherent foam dressing with excellent fluid handling properties. Ideal for use under compression bandaging with its fluid retention, low profile and low friction film backing.		Een niet-klevende schuimverband met uitstekende eigenschappen om wondvocht op te vangen. Ideaal voor gebruik onder een drukverband door zijn vochtretentie, lage profiel en lage frictie van de filmische achterkant.		En ikke-klebende skumforbinding med utmerkede væskehåndteringsegenskaper. Perfekt til bruk under kompressionsbandager med dens væskeretension, lav profil og lav friktion av filmens baksiden.		Ett icke-vidhäftande skumförband med utmärkta vätskehanteringsegenskaper. Ideell för användning under kompressionsbandage tack vare dess vätskeretention, låg profil och ett filmyterskikt med låg friktion.		Ett icke-vidhäftande skumförband med utmärkta vätskehanteringsegenskaper. Ideell för användning under kompressionsbandage tack vare dess vätskeretention, låg profil och ett filmyterskikt med låg friktion.		Eine nicht klebende Wundaflage aus Schaumstoff mit hervorragender Saugfähigkeit. Ideal für den Einsatz unter Kompressionsverbänden geeignet.		Tarttumaton vahtosidos, jolla on erinomaiset nesteennäköisyydet. Mit ihrer Flüssigkeitsretention, geringer Dicke und dem Folienträger mit geringer Reibung ist sie ideal für den Einsatz unter Kompressionsverbänden.			
Indications Suitable for acute and chronic wounds including: cuts and abrasions, superficial burns, surgical wounds, leg ulcers, pressure ulcers and diabetic ulcers.		Indicaties Geschikt voor acute en chronische wonden, zoals: snij- en schaafwonden, oppervlakkige brandwonden, chirurgische wonden, open benen, doorligwonden en diabetische wonden.		Indikationer Egnet til akutte og kroniske sår, inklusiv: ritter og hudskrabninger, overfladiske brandsår, kirurgiske sår, bensår, tryksår og diabetiske sår.		Indikatorer Lämpligt för akuta och kroniska sår inklusive: skär- och skrubbsår, ytliga brännsår, brandsår, kirurgiske sår, bensår, tryksår och diabetiske sår.		Indikasjoner Egnet for akutte og kroniske sår, inkludert: kutt og skrubbsår, overflatiske brannsår, oppervlakkige brandwunden, chirurgiske wunden, open benen, doorligwonden og diabetiske sår.		Indikatorer Arterielle blödningar och kraftigt blödande sår.		Indikatorer Arterielle blödningar och sterkt blödende sår.			
Arterial bleeds and heavily bleeding wounds.		Contra-indications Slagaderlijke bloedingen en hevig bloedende wonden.		Contra-indikationer Arterie blödningar och kraftig blödande sår.		Contra-indicaciones Slagaderlijke bloedingen en hevig bloedende wonden.		Contra-indikasjoner Arterielle blödningar och sterkt blödende sår.		Contra-indications Arterielle blödningar och kraftigt blödande sår.		Contra-indicaciones Arterielle blödningar och sterkt blödende sår.			
Directions for use Apply directly to the wound on the heel, pink side up and secure in place with tape, appropriate bandage or secondary dressing.		Aanwijzingen voor gebruik Direct op de wond op de hiel aanbrengen, roze kant naar boven en op zijn plaats vastzetten met tape, geschikte bandage of secundair verband.		Brugsanvisning Påfør direkte på såret på hælen, med den lyserøde side opad, og fastgør på plads med tape, passende bandage eller sekundær bandage.		Bruksanvisning Aplicar direkta på sår på hælen med den rosa sidan upp och sätt fast med tejp, lämpligt bandage eller ett sekundär förband.		Bruksanvisning Aplicar direkta på sår på hælen med den rosa sidan upp och sätt fast med tejp, lämpligt bandage eller ett sekundær förband.		Gebrauchsanleitung Applizieren direkt auf der Wunde an der Ferse nach oben direkt auf der Wunde an der Ferse platzieren und mit tape, passende bandage oder sekundärer Wundaflage fixieren.		Gebruiksanweisung Applizieren direkt auf der Wunde an der Ferse nach oben direkt auf der Wunde an der Ferse platzieren und mit tape, passende bandage oder sekundärer Wundaflage fixieren.			
Frequency of change Can be left in place for up to 7 days but should be changed immediately if strike through is apparent or when dressing reaches capacity. If exudate is visible around the edges of the dressing this is a clear indication that a dressing change is required. Clinical observation is necessary to determine required frequency of change.		Frequentie van verwisseling Kan maximaal 7 dagen op zijn plek blijven zitten, maar dient verwisseld te worden als doorlekken te zien is of wanneer het verband aan zijn einde is. Als wondvocht is te zien bij de hoeken van het verband, dan is dat een duidelijke indicatie dat een verwisseling van het verband nodig is. Klinische observatie is nodig om te bepalen of verandering van verband noodzakelijk is.		Hyppigheid for skift Kan efterlades på plads i op til 7 dage, men bør skiftes med en gang gennemslag er det tydelig, eller når bandagen er fyldt. Hvis eksudat kan ses rundt kanten af bandagen, er dette tydeligt tegn på, at bandagen skal skiftes. Klinisk observation er nødvendig for at fastslå, hvor hyppigt bandagen skal skiftes.		Wie oft sollte man wechseln? Kan sitte på plats i upp till 7 dagar, men måste bytas vid tydlig synlig exsudat eller när bandagen är fyllt. Det är tydligt att bandagen ska bytas vid förbandets kanter, då det är nödvändigt att observera kliniskt för att bestämma hur ofta förbandet måste bytas.		Bytte av förband Kan sitte på plats i upp till 7 dagar, men måste bytas vid tydlig synlig exsudat eller när bandagen är fyllt. Det är tydligt att bandagen ska bytas vid förbandets kanter, då det är nödvändigt att observera kliniskt för att bestämma hur ofta förbandet måste bytas.		Vaihtoväli Sidos voidaan jättää paikalleen enintään 7 päiväksi, mutta se pitää vaihtaa, jos neste tulee läpi tai sidos saavuttaa kapasiteettinsa. Sidoksen reunojen ympäriä näkyvä exsudat on selvä indikaatio siitä, että bandagen on täynnä. Klininen observaatio on välttämätöntä.		Frequência de troca Pode ser deixado no local por até 7 dias, mas deve ser trocado imediatamente se exsudado for visível nas bordas do curativo ou quando o curativo atinge a capacidade. Se exsudação é visível nas bordas do curativo isso significa que é necessário a troca do curativo. A observação clínica é necessária para determinar a frequência necessária de troca.		Varoituksen ja varotoimet Kan sitte på plats i upp till 7 dagar, men måste bytas vid tydlig synlig exsudat eller när bandagen är fyllt. Det är tydligt att bandagen ska bytas vid förbandets kanter, då det är nödvändigt att observera kliniskt för att bestämma hur ofta förbandet måste bytas.	
Warnings and Precautions Advazorb® Heel is a single use product. If used on more than one patient, cross-contamination or infection may result. Opening the dressing pack compromises the sterility. Any unused dressings should be discarded.		Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen Advazorb® Heel is een product voor eenmalig gebruik. Indien het wordt gebruikt voor meer dan één patiënt, kan kruisbesmetting of infectie optreden. Na openen van de verbandverpakking is deze niet meer steril. Ongebruikte verbanden moeten worden weggegooid.		Advarsler og forholdsregler Advazorb® Heel er et engangsprodukt. Hvis det brukes på mer enn én pasient, kan det oppstå krysskontaminering eller infeksjon. Den sterile barrieren utsettes for åpning av förbandets förpackning.		Avisos e Precauções Advazorb® Heel é um produto de uso único. Se for usado em mais de um paciente, pode ocorrer contaminação cruzada ou infecção. Abrir a embalagem do curativo compromete a barreira estéril. Todo curativo não utilizado deve ser devidamente descartado.		Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen Advazorb® Heel ist ein Produkt zum einmaligen Gebrauch. Bei Verwendung bei mehr als einem Patienten kann es zu einer Kreuzkontamination oder Infektion kommen. Das Öffnen der Verpackung der Wundaflage gefährdet die Sterilbarriere. Alle unbenutzten Verbanden müssen entsorgt werden.		Hävitäminen Sidokset hävitetään kliinisesti jätteenä.		Avhending Behandles som klinisk avfall.			
Disposal Dispose as clinical waste.		Afval Afvoeren als ziekenhuisafval.		Bortskaffelse Skal bortskaffes som klinisk affald.		Entsorgung Als klinischer Abfall zu entsorgen.			Kassering Kasseras som kliniskt avfall.						



REF	See Packaging	Catalogue #
	Single patient use	
	Product is not made with natural rubber latex	
	Do not use if package is damaged	
	Sterilized using ethylene oxide	
	Do not re-sterilize	
	Consult instructions for use	
	Keep dry	
	Keep away from sunlight	
	Manufacturer	
EC REP	Authorized representative in the European Community	